

商業責任保險詢問表

Commercial General Liability Insurance Questionnaire

填寫時請注意下列事項 Applicant's Instructions:

- 請回答下列問題,若填寫位置不足,請另附其他紙張回答。

Answer all questions. If space is insufficient to answer any questions fully, attach separate sheet.

- 若回答問題的答案為無的話,請答"無"字。請不要用 N/A 或 Not Applicable。

If the answer to any question is NONE, please state NONE. Do not use N/A or NOT APPLICABLE.

Section A	Δ —	被保險公司資料	General Data of the Insureds

					me of the Insu			1	兌號 Reg.	No.	:		
2. 總分	公司地址3	或通訊地	址 Princi	ipal Add	dress or Mailir	ıg Ado	dress :	2	公司網址	Wel	osite:_		
					若有,請列b divisions? If "			e :					□Yes □ N
- 被	皮保險公司	Applicar	nt l	□製造	營型態 (請打 v 商 Manufactu ī Manufactur	ırer	口經銷商	的 Distrib	utor	ПŢ	其他 oth	iers	
5. 以	目前公司行	名稱生產	或銷售谺	な保険さ	2產品之年數	Year	s in busines	s under p	oresent na	me	:		_ years
					类之經驗?若 [;] another nam	•	情說明 :						□Yes □ N
Ha [,]	ve you eve ver :	er purchas	sed your p	produc	品責任險?若 [;] ts liability fron	n insu	rers? If "YE	S", what	insurers h	ave	provided	l your pro	ducts liabilit
					□日本/澳洲/								
					,,,								
投	保地區:	口美加(USA/Can	iada)	口日本/澳洲/	歐洲	(JPN/AUS/	Europe)	口其他均	也區	(ROW)	口台灣	(Taiwan)
保	險公司	Insure	r:					ļ	期間:				
投	保地區:	口美加((USA/Can	iada)	口日本/澳洲/	歐洲	(JPN/AUS/	Europe)	口其他均	也區	(ROW)	口台灣	(Taiwan)
					公司之產品責命				i liability ir	ısura	ance? If y	yes, pleas	□Yes □ N o e explain.



. 本保險預定生效日期 Propose	d effective date for this p	olicy:		_
0. 預定投保地區 Areas to be co	vered :			
口美加 USA/Canada 口日本	- /澳洲/歐洲 JPN/AUS/Eu	rope 口世界其他	地區 Rest of World	
1. 需要之保險責任限額 Insura	nce requested limit of lia	hility : LISD	自負額 Dedu	ictible : USD
目前之保險責任限額 Expirir			自負額 Dedu	·
ection B - 產品及銷售資料	Product and Sales Dat	ta		
. 請簡要說明 貴公司目前所生			cts which at present y	ou produce / distribute
lease note that any additional pr				nd agreed by the insura
ompany.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
. 美國及加拿大地區之欲投保園	Ē品 - 請列出 <u>至少過去</u>	二年 (含今年) 及末	: <u>來一年</u> ,要保人在美	[加地區所銷售或配銷]
品或出口到美加地區之所有層	E品及各項產品之銷售金	額:		
USA/Canada Exposures -				
list all products sold or distribu	ited by applicant in or eyr	norted to USA/Canada	a territories and sales	volume hv
type of products for past 2 year				volume by
		at least and policy	y year .	
【幣單位 (Currency): (USD / VN 產品名稱	20	20	20	20
	Estimated Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover
Name of Products	Estimated ramover	, totaar rannover	/ tetaar ramover	, recadi ramover
日本 / 澳洲 / 歐洲地區之欲	坎伊泰品 _ 鲁利虫至《	b温井一年(今 今年	\及去本一年 草保	人在日本 / 演洲 / 賢
地區所生產、銷售或配銷之產			<u></u>	
	.如乳山口到日平 / 庚加	/ 欧州地国之连印	及竹块连吅之第 13	LTD, .
JPN/AUS/Europe Exposures -				
list all products manufactured,	,	•		
and sales volume by type of pro		cluding CURRENT YEA	AR) at least and policy	year :
【幣單位 (Currency): (USD / VN	ID)			
產品名稱	20	20	20	20
Name of Products	Estimated Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover
	_		1	



□Yes □ No

□Yes □ No

4. 世界其他地區 (美國 / 加拿大 / 日本 / 澳洲 / 歐洲地區以外) 之欲投保產品 - 請列出至少過去二年 (含今年) 及 未來一年,要保人在世界其他地區所生產、銷售或配銷之產品或出口到世界其他地區之產品及各項產品之銷售金額:

Non-USA/Canada/JPN/AUS/Europe Exposures -

◆ 航空器/飛彈/太空方面 aircraft/missile/aerospace?

◆ 水上或海上交通工具 watercraft or offshore?

list all products manufactured, sold or distributed by applicant outside of USA / Canada / JPN / AUS / Europe territories and sales volume by type of products for past 2 years (including CURRENT YEAR) at least and policy year:

sal	es volume by ty	pe of products	for past 2 years (includ	ing CURRENT YEAR) a	at least and policy yea	r :
省数1	星位 (Currency)	· (USD / VND)				
	產品名		20	20	20	20
	Name of Pr	oducts	Estimated Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover	Actual Turnover
於確認	8上述各項投係	R產品之過去年	度的實際銷售金額無	誤後,請蓋章或簽名	Sign here:	
		<u></u>				
5. 以.	上銷售金額中,	OEM 產品所佔	古之比例。 The percen	tage of OEM product	s for the insured prod	lucts : <u>90</u> %
			請告知下列事項			□Yes □ No
			'? If "YES", please kindly	y advise the following	g for our reference.	
			邪 經銷商或下游廠商。			
	The Turnover fo		5.3.46.5	: 蕨支 建担从须含含	ᆍᅩᄼᅓᄑᅹᆔᅷ며	公郊公本宗 事
			2或指定 經銷商或下游			
		_	specific vendors. Please		endor(s) or the numbe	er of vendor(s).
			ber of Vendors:			
-	特正或指正經	朝冏名傳 Desig	nated / Specific vendor	s List:		
			Usage and Nature of	-		
1. 貴么	公司之產品是否	5作為其他產品	品之零組件?Is any prod	uct sold as compone	nts or parts for other	products? □Yes □ No
o	簡單說明書小:	司產品之用途	,但若有作為其他產品	ウ零組件 : 請一併!	段 田 甘	相國用徐·
			products are to be used			
	•	roducts with lik	•	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	· 間零食		•			
3. 貴/	公司之產品是名	5.用於下列項目	l 或與其有關 Could any	of your products or	services be used on o	r in connection with
,—.	> ~- / - /- HI /- I		Could ally	or your products of	sel vices be used on o	connection with .



~ /// / wi= h+n + - - - - - - // - // - // - // -

Head Office Address: 15F REE Tower, No. 9 Doan Van Bo Street, District 4, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: (84-8) 3943 5678 Fax: (84-8) 3943 5363

		- 味 - * * * * * * * * * * * * * * * * *	2		□Yes □ No			
◆ 內陸交通運輸工具 transportation/transit ?								
◆ 維生、復健設備 life support service ?								
	◆ 藥	藝品、化妝保養品 Drug or Cosmeti	cs ?		□Yes □ No			
	虫 八=	3. 1. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.						
		司之產品本身或與其他物質結合後會			□Yes □ No			
	Are ar	ny of your products explosive, flamma	able, or poisonous either t	by itself or in combination with other	materials?			
5.	最近3	五年是否曾受到賠償請求(不論是否	理賠)?如有, 請提供賠緊	案資料:	□Yes □ No			
	Have you ever received any claim for the last 5 years? If so, please provide details.							
評	估日其	H Valuation Date:		請蓋章或簽名 Sign Here:				
í	丰度	求償金額 (含已賠及未決準備)	賠案處理費用	原因、發生地區及賠案	現況			
١	/ear	Claims Reported (incl.	Legal expense	Cause of Claim、Territory an	d Status			
		Settled/Outstanding)						
-								
				_				
Se		請提供這些潛在的求償案件資料: D - 產品設計及品管控制與測						
1.	產品是	是否由貴公司自行設計? Do you do y	our own design work?		□Yes □ No			
2.	產品原	是否曾接受外界之評鑑、測試或安≨	全規範認證?		□Yes □ No			
		our designs subject to independent ex		certification?				
			_	applicable standards or enclose the ce	rtification copies.			
	□ СЕ	□ UL □	FDA 🗆 NSF					
	□ Otł	hers:	_					
3.	產品之	之設計及製造是否達到或超過各國副	o 政府與該產業所訂之標準	<u> </u>	□Yes □ No			
		our products designed and manufactu						
			_	applicable standards or enclose the ce	rtification copies.			
	□ AN:		Others:		·			
4.	產品源	則試 Products Testing						
	- 請簡述產品售前測試 Briefly describe tests applied before sales:							
		· 養殘留測試,食品添加物殘留測試,大						
	- 因品質管理政策於公司內部測試產品所占比率? What percentages are tested because of QC policy?							
			Random Inspection					



6.	要保人是否與經銷商訂立任何損害免責協議或其他類似契約?若有,請詳加說明:	□Yes □ No
	Does applicant enter into any hold harmless or other similar contractual agreements with vendors ? If "Yes",	please explain.
7.	產品材料與零組件 Supplies and components	
	- 能否判別那一部分材料或零組件影響到最終產品的安全?	□Yes □ No
	Have you determined which ones are critical to the safety of your final product?	
	- 對供應商所提供之材料或物品是否有實施進料品管程序? Do you have any quality control procedure for incoming goods from your suppliers?	□Yes □ No
	bo you have any quanty control procedure for incoming goods from your suppliers:	
8.	是否有要求你的供應商提供產品責任保險的投保證明?	□Yes □ No
	Do you require CERTIFICATES evidencing Products Liability Insurance from your suppliers?	
Se	ection E — 使用說明 / 善告事項 / 廣告 / 保證 Instructions / Warnings / Advertising / Warrant	ies
	貴公司以下列何種方式警示最終使用者可能有的先天危險、誤用危險、濫用危險:	
	Are hazards inherent in the final product, and warnings against foreseeable misuse and abuse made know user by:	n to the ultimate
	口於產品危險部位標示警告事項 - warning labels at the point of hazard?	
	口提供文字說明 - written instructions? 口其他方式(請說明) - other means (attach details)? _	
	是否有其他人組裝貴公司的產品?如有,請說明 Do others assemble your product? If "YES", please indica 」經銷商 Distributors □ 進口商 Importers □ 消費者 Consumers □ Others :	ate.□Yes □ No
3.	是否有英文或當地語言之警告用語或產品說明書? Are warnings/instructions in English or local language?	□Yes □ No
4.	產品文字說明、警示、標示及廣告用詞是否經下列法律專業人員審核以確定使用者能完全了解其涵意	,同時能避免
	上述文字敘述過份渲染產品之安全或忽略產品危險性之事實?	□Yes □ No
	Are instructions, warnings, labels and advertising texts viewed by any professional as below to assure that th and understandable to the ultimate user, and avoid overstatement relative to safety or omissions relative to 口律師 Attorneys 口法務部門主管 Officer of Legal Department	
	若不是,請說明由誰負責審查工作? If "NO", please state who reviews such wordings 口 其他 Others	:
	ection F — 損害之預防與控制 Loss Prevention and Control	
1.	最近 5 年內是否有產品因潛在的安全性疑慮或危險而曾經自願或被強制回收 Have you ever recalled products voluntary or mandatory because of potential product safety hazards for past	□Yes □ No
	mave you ever recailed products voluntary or mandatory because or potential product safety flazards for past	o years:
2.	請說明貴公司如何能從其他廠商之類似產品中辨認出自己之產品	
	Explain how you can identify your products and parts from similar competitors' products and parts	
	□ 序號 Series No. □ 記號 Mark □ 條碼 Bar code of UPC/EAN □ 其他 Others: _	

3. 根據現有資料,貴公司能否確定下列資訊 Can you determine based on available records for all products you have sold:



Head Office Address:

15F REE Tower, No. 9 Doan Van Bo Street, District 4, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: (84-8) 3943 5678 Fax: (84-8) 3943 5363 - 任何指定產品之製造日期? - When any given product item was manufactured? □Yes □ No - 產品銷售之對象及出售日期? - To whom it was sold, and the date of sale? □Yes □ No - 最後成品之零件及材料的供應商? - who supplied parts and supplies going into the final products? □Yes □ No

4. 處理意外事故之程序 Accident procedure:

- 是否要求經銷商須立即通知貴公司有關產品所引起之抱怨及意外事件之案件? □Yes □ No Have you made distributors aware of your desire for prompt notice of all complaints, accidents involving your product? - 處理結果今後是否會用於產品與製造過程之改進? □Yes □ No Are results used for improving the product/process procedures?

我們殷望根據富邦保險(越南)有限公司產品責任保險單之約定,就以上所列之責任限額投保本保險,並恪遵所有與要保業務相關之 法律規定。我們進一步宣稱以上之陳述及細節皆為真實並無省略 隱瞞 錯誤陳述任何事項, 並同意以此說明作為與富邦保險(越南) 有限公司間契約之基礎並合併為契約之一部份。並同意無論在保險契約成就前後,若重要事項有變更,應通知保險公司。

I/We desire to effect an insurance in terms of the product liability policy of the insurance company against the limits of indemnity specified above. I/We hereby declare that all statutory provisions relating to my/our business proposed for insurance are complied with. I/we further declare that the above statements and particulars are true, and I/we have not omitted, suppressed, misrepresented or misstated any material fact and I/we agree that this declaration shall be the basis of the contract between me/us and the insurance company, and be incorporated therein. I/We undertake to inform insurers of any material alteration to these facts whether occurring before or after completion of the contract of insurance.

於確認上述資料正確無誤後,請被保險公司之被授權填表人員於下列欄位簽章 If the above information is true and accurate, please sign here by authorized signature.

被保險人之被授權填表人員簽章 Authorized Signature:________(簽名或蓋章) 填寫日期 Date:_______

請一併提供下列產品相關資料,以利核保

- · 產品安全規範合格認證證書 或 公司外部之產品測試報告影印本
- ·<u>產品目錄及簡介</u>(如果沒有公司網站或網站上無被保險產品資訊)

NOTE:

安規認證及外部測試報告是類似 CE、UL、JIS 或 FDA ...等 或 耐壓測試、拉力測試、防水測試 或 過敏性測試 ... 等,請勿提供 ISO 9000 或 14000 或其他 ISO 與品質安全規範無相關之認證資料

本公司對問卷各項填寫內容,除作為核保及其他保險程序上之參考外,不另為其他用途,並予以保密。